

# Gelem, gelem

Tekst: Žarko Jovanović  
Aranžman: Ilija Rajković

**Andante ( $\text{♩} = 85$ )**

Soprano, Alto, Tenor, Bass:  $\text{♩} = 85$

Piano:  $\text{♩} = 85$

**Andante ( $\text{♩} = 85$ )**

$\text{♩} = 85$

*Rele.* *sim.*

12

Ro-ma - le, *pp* a, Cha - valle,

Ro - ma - le, *pp* a, Cha - valle,

Ro-ma - le, *pp* a, Cha -

Ro-ma - le, Cha - valle, a,

*p*

22

a,  
Ro-ma - le,  
Ro - ma - le,  
Ro-ma - le,  
Cha - va - le,

a,  
Ro-ma - le,  
Ro - ma - le,  
Ro-ma - le,  
Cha-va - le,

33

*rit.*

$\text{♩} = 90$

a,  
Cha-va - le.  
a.  
a.  
a.

Ge - lem, ge - lem,  
lun - go - ne dro - men - sa,  
Ge - lem,

$\text{♩} = 90$

*rit.*

$3$

$p$

a.

46

ma-la-di-lem, bakh-ta-le Ro-men-sa.  
Ma-la-di-lem, bakh-ta-le Ro-men-sa...  
ge-lem, lun-go-ne dro-men-sa, a,  
a, ma-la-di-lem, bakh-ta-le Ro-men-sa.

57

Ge-lem, ge-lem, lun-go-ne dro-men-sa,  
Ge-lem, ge-lem, lun-go-ne dro-men-sa,  
Ge-lem, ge-lem, lun-go-ne dro-men-sa,  
Ge-lem, ge-lem, lun-go-ne dro-men-sa,

ma-la-di-lem, bakh-ta-  
ma-la-di-lem, bakh-ta-  
ma-la-di-lem, bakh-ta-  
ma-la-di-lem, bakh-ta-

68

le Ro-men-sa..., bakh-ta-le Ro-men-sa. A, Ro-ma-le,  
lem, bakh-ta-le Ro-men-sa. A, Ro-ma-le,  
ma-la-di-lem, bakh-ta-le Ro-men-sa. A, Ro-ma-  
le Ro-men-sa..., bakh-ta-le Ro-men-sa.

79

a, Cha-va-le, a, Cha-va-le, Cha-va-le, a, Cha-va-le, a,  
le, a, Cha-va-le, a, Cha-va-le, a, Cha-va-le, a,  
Cha-va-le, a,

a,

92

Ro-ma - le,

Ro - ma - le,

a,

Cha - va - le.

Ro-ma - le, Cha - va - le, a, Cha - va - le.

Cha - va - le, a, Cha - va - le.

*mf*

104                           $\text{♩} = 120$

le.

A, Ro - ma - le      ka-tar      tu - men      a - ven,

*mf*

*p*

8 Cha-va - le.

*mp*

E tsa-

Musical score for piano, page 10, measures 1-10. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of four sharps. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. Measure 1: Both staves are silent. Measure 2: Both staves are silent. Measures 3-10: The music begins. The top staff features a steady eighth-note pattern: B, A, G, F# (with a fermata), E, D, C, B. The bottom staff features a steady eighth-note pattern: E, D, C, B, A, G, F#, E. Measure 10 ends with a fermata over the final eighth note of the bass staff.

114

e tsa ren-sa bah-kta-le dro-men-sa? Vi man sas ek ba-ri fa - mi -  
ren - sa bah-kta - le dro - men - sa? Vi man sas ek ba-ri fa - mi -  
e tsa ren-sa bah-kta-le dro-men-sa? Vi man sas ek ba-ri fa - mi -  
ren - sa bah-kta - le dro - men - sa?

125

li - ya, mur-da - das la e ka - li le - gi - ya.  
li - ya, mur-da - das la e ka - li le - gi - ya.  
li - ya, mur-da - das la e ka - li le - gi - ya.

Vi man sas ek ba-ri fa-mi - li-ya, a Ro - ma - le.., mur-da - das la e ka-li le-

136

*A,* *Ro-ma-le,* *A,* *Ro-ma-le,* *A,* *Ro-ma - le, Cha - vale,*  
*gi - ya.* *A,* *Ro - ma - le,*

145

*a,* *Cha - vale,* *a,* *Cha - vale,* *a,* *Cha - vale,* *a,* *Ro-ma - le, Cha - vale,*

*a,* *Cha - vale,* *a,* *Cha - vale,* *a,* *Cha - vale,* *a,* *Ro-ma - le, Cha - vale,*

153

a,

a,

a,

*mf*

Ro - ma - le,

Ro-ma - le,

*mf*

Ro-ma - le,

*mf*

Ro-ma - le,

161

**molto rit.** - - - - -

**Lento (♩ = 70)**

**p solo**

a..

a..

-

8

a..

a..

A,

*molto rit.*

*Lento (♩ = 70)*

*p*

170

*rit.*

$\text{♩} = 120$  *accel.*

$\text{♩} = 145$

tutti

*f*

Cha - va - le.. A-ven man-sa sa lum -

Aj, *mf* Ro - ma -

Aj, *mf* Ro - ma -

*f*

A-ven man-sa sa lum -

*rit.*

$\text{♩} = 120$  *accel.*

$\text{♩} = 145$

This section of the musical score includes two systems of music. The top system, starting at measure 170, features a vocal part with lyrics 'Cha - va - le..', 'A-ven man-sa', 'sa lum -', 'Aj, Ro - ma -', 'Aj, Ro - ma -', and 'A-ven man-sa sa lum -'. It includes dynamic markings like 'rit.', 'mf', 'f', and 'rit.' above the staff. The bottom system shows piano accompaniment with various dynamics including 'mp', 'p', 'mf', and 'mf'.

180

nia - ke Ro - ma,

*f*

kai pu - tai - le e ro-

le., a - ven man-sa sa lum - nia - ke Ro - ma,

*mf*

a, Cha - va -

le., a - ven man-sa sa lum - nia - ke Ro - ma,

*mf*

a, Cha - va -

nia - ke Ro - ma, kai pu - tai - le e ro-

This section continues the vocal and piano parts from the previous system. The vocal parts repeat the lyrics 'nia - ke', 'Ro - ma', 'kai pu - tai - le', 'e ro', 'le.', 'a - ven man-sa', 'sa lum - nia - ke', 'Ro - ma', 'a, Cha - va -', 'le.', 'a - ven man-sa', 'sa lum - nia - ke', 'Ro - ma', 'a, Cha - va -', and 'nia - ke', 'Ro - ma', 'kai pu - tai - le', 'e ro'. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

This section shows two systems of piano accompaniment. The top system has a treble clef and the bottom system has a bass clef. Both systems feature eighth-note chords throughout the measures.

188

ma - ne dro-ma.

le.., kai pu - tai-le e ro - ma-ne dro-ma.

le.., kai pu - tai-le e ro - ma-ne dro-ma.

ma - ne dro-ma.

Aj,

f

A - ke vria - ma, us - ti

A - ke vria - ma, us - ti

A - ke vria - ma, us - ti

A - ke vria - ma, us - ti

196

le.., a - ke vria - ma, us-ti Rom a - ka-na, men khu - ta - sa mis - to

Rom a - ka - na, men khu - ta - sa mis - to

Rom a - ka - na, men khu - ta - sa mis - to

a,

Cha - va -

f

Rom a - ka - na, men khu - ta - sa mis - to

a,

Cha - va -

Aj,

Ro - ma -

mf

204

kai ke - ra-sa...  
mis-to kai ke - ra-sa.  
A,  
Ro-ma-

kai ke - ra-sa...  
mis-to kai ke - ra-sa.  
A,

kai ke - ra-sa...  
**f**  
men khu - ta - sa mis-to kai ke - ra-sa.  
A,

le...  
mis-to kai ke - ra-sa.

213

le,  
a,  
Cha-va-

Ro - ma - le,  
**f marcato**

Ro-ma - le, Cha - va - le,  
a,

Ro-ma - le,  
a,

221

le,

Ro-ma - le, Cha - va-le,

a,

Ro-ma -

le, Cha - va - le,

*marcato*

*mf*

*f*

Ro-ma -

le,

Cha - va - le,

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

Ro-ma - le, Cha - va - le,

a,

Ro-ma - le, Cha - va - le,

a,

Ro-ma - le, Cha - va - le,

a,

229

le,

a,

Cha - va - le,

*mp*

Ro - ma - le,

*f*

a,

Cha - va - le,

*mp*

Ro-ma - le, Cha - va - le,

*f marcato*

a,

Cha - va - le,

*mp*

Ro-ma - le, Cha - va - le,

a,

Cha - va -

Ro-ma - le,

a,

Cha - va -

*f*

*mp*

Ro-ma - le,

a,

Cha - va -

238

molto rit.

Cha - va - le!

Cha - va - le!

le!

*mp*

Cha - va - le!

molto rit.

Presto ( $\text{♩} = 170$ )

246

*f marcato*

Ro-ma-le, Cha - va - le!

*mf*

Ge - lem, ge - lem,

lun - go - ne dro - men - sa,

lun - go - ne dro - men - sa,

lun - go - ne dro - men - sa,

lun - go - ne dro - men - sa,

*mf*

lun - go - ne dro - men - sa,

*mf*

lun - go - ne dro - men - sa,

*mf*

Ro - ma - le, Cha - va - le!

Ge - lem, ge - lem,

lun - go - ne dro - men - sa,

Presto ( $\text{♩} = 170$ )

*f*

*mf*

256

ma-la - di-lem, bakh-ta - le Ro - men - sa.  
 ma-la - di-lem, bakh-ta - le Ro - men - sa.  
 ma-la - di-lem, bakh-ta - le Ro - men - sa.  
 ma-la - di-lem, bakh-ta - le Ro - men - sa.

ma-la - di-lem, bakh-ta - le Ro - men - sa.

265

Ge - lem, ge - lem, lun - go - ne dro -  
 Ge - lem, ge - lem, lun - go - ne dro - men - sa,  
 Ge - lem, ge - lem, lun - go - ne dro -  
 Ge - lem, ge - lem, lun - go - ne dro -

Ge - lem, ge - lem, lun - go - ne dro - men - sa,

274

*f marcato*

men-sa, a!

a!

ma-la di-lem,

bak-ha-le Ro-men-sa.

*f marcato*

ma-la di-lem,

bak-ha-le Ro-men-sa..

*f marcato*

men-sa, a!

a!

ma-la di-lem,

bak-ha-le Ro-men-sa.

*f marcato*

ma-la di-lem,

bak-ha-le Ro-men-sa..

*f marcato*

bak-ha-le Ro-men-sa.

*f marcato*

ma-la - di-lem,      bak-ha - le      Ro-men - sa..,      bak-ha - le Ro-men - sa.

*f marcato*

283

*mp*

A,

*mp*

Ro-ma - le,

*mf*

Ro-ma - le,

*mp*

a,

*mp*

A,

*mp*

Ro-ma - le,

*mf*

Ro-ma - le,

*mp*

a,

*mp*

A,

*mp*

Ro-ma - le, Cha - va - le,

*mp*

a,

*mf*

293

Chá - va - le,  
Chá - va - le,  
Chá - va - le,  
Ro-ma - le, Chá - va - le, a,

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*f*

302

Ro-ma - le, *mf*  
Ro-ma - le, *mf*  
Ro-ma - le, *mf*

a, *mp*  
a, *mp*  
a, *mp*

Chá - va -  
Chá - va -

*mp*

*mp*

*mp*

*f*

Ro-ma - le, Chá - va - le, a,

*f*

*f*

311

le.  
A,  
Ro - ma -  
le,  
Ro-ma-le, Cha - va - le.  
Ro - ma - le,  
Cha - va - le,  
Cha - va - le.  
A, Ro - ma - le,  
a, Ro - ma -

321

le.  
a,  
Ro - ma - le,  
Ro-ma-le, Cha - va - le.,  
Ro - ma - le,  
Cha - va - le,  
Ro-ma-le, Cha - va - le.,  
Ro - ma - le,  
Cha - va - le.  
le.,  
a,  
Ro - ma - le,  
a, Ro - ma - le,

330

*marcato*

a,

*mf*

Ro - ma - le,

*marcato*

Ro - ma - le,

*mf*

Ro - ma - le,

*mf*

Ro - ma - le,

Ro - ma - le,

Ro - ma - le,

*f marcato*

Ro - ma - le,

*f marcato*

Ro - ma - le,

Ro - ma - le,

a,

Ro - ma - le, a,

Ro - ma - le,

347

va - le,

va - le, a, Ro - ma - le,

va - le, a, Ro - ma - le,

va - le, a, Ro - ma - le,

va - le, a, Ro - ma - le,

Ro - ma - le, Cha - va - le!

*ff marcato*

*ff marcato*

*ff marcato*

*ff marcato*

*f marcato*